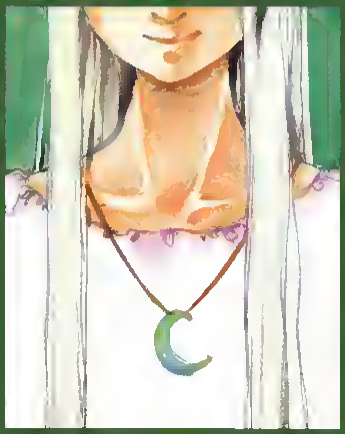
Translation&QC
Kalendel
Scans&Editing
Lelei
Bus Hashiru.
(The Bus Takes You And Runs)
by Sahara Mizu
HTTP://STORMINHEAVEN.NET

2005 手作り絵本展／おまけで置かしたものです。

This is a story of a time when everyone had forgotten why the iron bus runs.

NEXT TO MY COUNTRY, NEITHER A SHORT NOR LONG DISTANCE AWAY, WAS HER COUNTRY
THERE WAS ONE ROAD CONNECTING THE TWO COUNTRIES. A SMALL BUS RAN ALONG IT.
BUS STOP
BUS

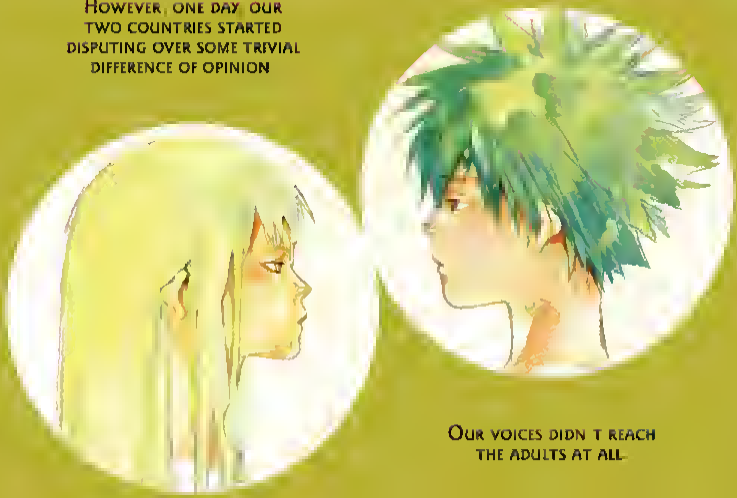
I OFTEN RODE ON THAT BUS AND WENT TO HER COUNTRY.



I BROUGHT A PRESENT.

We spent
many
happy days
together

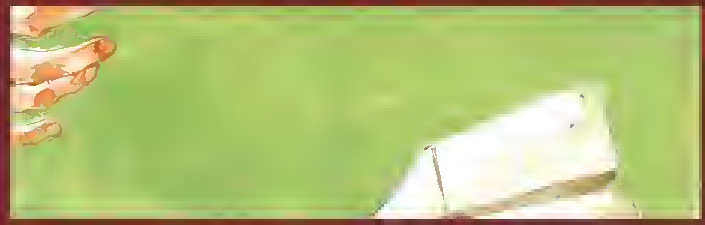
However, one day, our two countries started disputing over some trivial difference of opinion



Our voices didn't reach the adults at all.

A deep valley was dug in the middle of the road
The bus no longer ran.

Voices, scents...



And presents for her all fell into the valley.

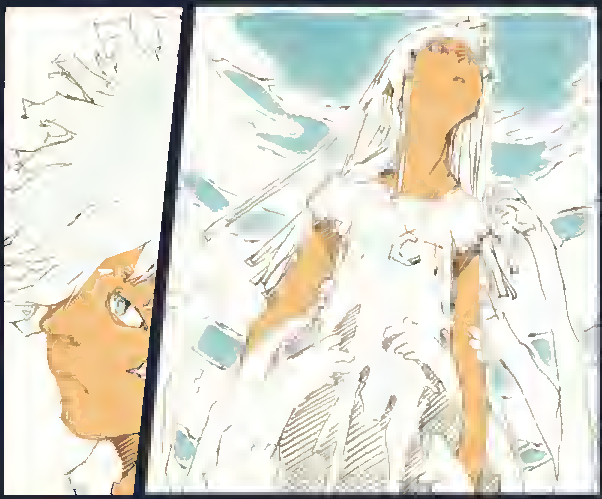
The people from my country had the power to change their bodies into metal. However, it was something they could only do once in their entire lifetime.

But still, one by one they turned themselves into bombs, crashed into her country, and died.

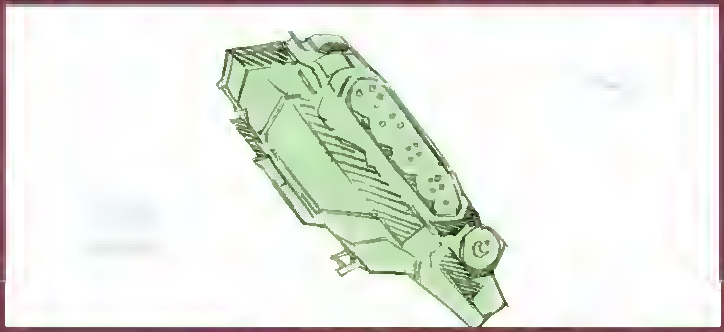
The people from her country had the power to change their bodies into plants. However, it was something they could only do once in their entire lifetime.

But still, they gulped down the bombs, burned to ash, and died.

The conflict continued for years and years,
until finally all that was left were the two of us.



But those who had fallen and died and those who had burned and died wouldn't let it end. We gazed at each other's faces.



She transformed her body into flowers
The flowers kept falling and falling on top of me.

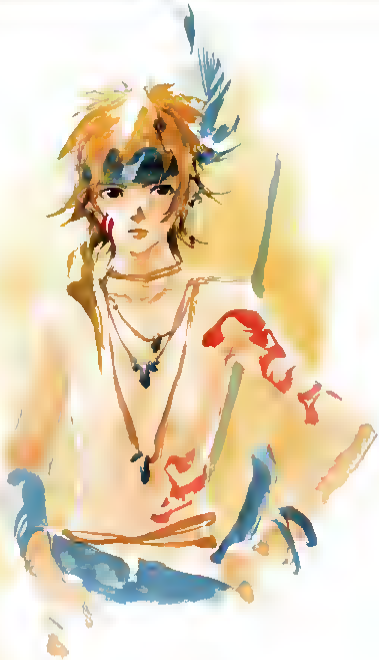
EVENTUALLY THE FLOWERS FILLED UP THE VALLEY.

ONCE AGAIN, ONE BUS CAME TO RUN ALONG THAT RESTORED ROAD

EACH TIME THE BUS RUNS,
THE FLOWERS BLOOM

★
★
★
★
★
★

2003 Magazine Cover Art



Some old drawings of mine

2006 Novel Cover Sketches

NA

NA

I

RO

SE

KA

I

The Glasses Thief

The remaining two stories in *Bus Hashiru* are part of the *Nanairo Sekai* series, which has already been released by Kiarin. http://kiarin.livejournal.com